

## Xojon carta xi ma-ne jò xi kiskiì San Juan

*Kjoaq tsjacha ko kjoaq kixi*

<sup>1</sup> Ji ndí chjoón xi xó jaàjìùn-lè Nainá, ko jñà ixti-lè, tìkjìù-nò Xojon jè 'an xi xítq jchínga 'mì-na yaq ingo. Nguì okixi-né nga matsjaké-nò; mìtsà ta 'an xi matsjaké-nò, tìkoaqá matsjakeè-nò ngats'iì jñà xítq xi jye bee kós'ín tjín xi kjoakixi. <sup>2</sup> Koií k'oas'ín matsjaké-nò, ngaq jyeé ndaà tíji yaq inimá-ná jè xi nguì kjoaq kixi, ko yaqá kíjnajiùn kjit'aà skanda nítq mé nàchrjein-ne. <sup>3</sup> Nainá xi Na'èn 'mì-laà ko Na'èn-ná Jesucristo xi Ki'ndí-lä Nainá ma, kàtatsjá-nò kjondaà, kàtahimakeè-nò, 'nchán kàtasíkína ijìùn inimá-nò, xi nguì ko kjoakixi ko kjotsjacha-la.

<sup>4</sup> 'Nó kjòtsja-na k'ë nga kijtseè xkoaàn i'nga ixti-lè, ngaq k'oaa s'ín nchisíjhá yijo-lä koni s'ín tjín kjoaq kixi ts'e Nainá, koni s'ín jye tsatíxoma-ná jè Nainá xi Na'èn 'mì-laà. <sup>5</sup> K'oaa s'ín tìbitsi'bà-nò i'ndeí jñò ndí 'ndsè xi 'nó matsjaké-nò, nga mochjeén-né nga 'nó kòtsjachaá xinguiá nga jngó íjngoá. Ko mìtsà kjotíxoma xítse xi tìkjìù-nò, tijé-ne jè kjotíxoma xi kitjoé-ná skanda tís tàts'en-lä kjoa. <sup>6</sup> K'oaa s'ín tjín xi it'aà ts'e kjotsjacha, jé-né nga k'oas'ín síkitasoán koni s'ín tjín kjotíxoma-lä Nainá; jyeé kina'yà nga tís 'nó kjòtseé kós'ín tìchja kjotíxoma nga 'nó mochjeén nga kòtsjachaá xinguiá nga jngó íjngoá.

### *Xítə xi konəchən*

<sup>7</sup> Ngä kjín ma-ne xítə xi tjímasòn nga tíjngòò isò'nde xi nchikonachan-lə xítə, nga tsò: "Mìtsà 'én kixi nga k'oas'ín kits'iìn Jesucristo nga xítə komà koni jñá." Jè xítə xi kotsò, ta tíkonachan-né ko jè-né xi tíjna ítjòn nga kondra fì-lə Cristo. <sup>8</sup> Ndaà t'een kində yijo-nò, mé-ne nga mìkiù sichjaà-nò jè kjotjò xi tjoé-nò it'aà ts'e xá xi titsə'nè. Ngä mochjeeén-né nga kàtatjoé yije-nò jè chjí-lə xá xi titsə'nè.

<sup>9</sup> Ngats'iì xítə xi otonè-lə koni s'ín tjín 'én xi tsakóya jè Cristo nga xìn ndiyá kjoé, mìtsà Nainá tíjnakó; tænga jè xi kixi tíjna nga k'oas'ín tís'ín koni s'ín tsakóya Cristo, yaá tíjnakó Nainá xi Na'èn 'mì-laà ko jè xi Ki'ndí-lə ma. <sup>10</sup> Tsà k'ë jingoò xítə kijchòkon-nò xi mejèn-lə nga 'én-lə Nainá keèenojmí-nò tænga tsà mì k'oas'ín okóya koni tsò 'én-lə Cristo, kì kùù bii'nde-laà nga ni'ya-nò fahas'en ko kì 'mì-laà: "Tikjáyi." <sup>11</sup> Ngä jè xi tsjá'nde-lə nga sijkas'en ni'ya-lə, tikoáá yaá tísíngásòn-kö kjohítsjeèn-lə jñà xítə xi ta kjoä ndiso nchihokóya.

### *'Én xi fehet'aà-ne*

<sup>12</sup> Tjín jchán-isa mé 'én xi mejèn-na nga koxán-nò, tænga majin-na nga tà Xojon kit'aà-nò. Jè xi mejèn-na nga kjíkon xátí-nò. K'ee ìsa ndaà jchibá mé-ne nga ngats'iaá ngásòn ngáya kàtas'e-lə kjotsja inimá-ná.

<sup>13</sup> Jñà ixti-lə chjoón tichji xi tikoä xó jaàjiìn-ne Nainá nchisíkasén-lè 'én nga síhixat'aà-lè. K'oas'ín kàtama.

**'Én-la Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo  
New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl  
Mazateco de S Jeronimo Teccoatl; maa  
(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

**Copyright Information**

© 2013,Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

**© 2013,Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0